Nothing but **HEAVY DUTY.**™



M18 FOPH2

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

МАГАЗИН БАШМАЙСТОРА® профессиональные решения

The overview shows a selection of different application heads to this Milwaukee powerbase.

Die Übersicht zeigt eine Auswahl verschiedener Aufsatzgeräte zu dieser Milwaukee Antriebseinheit.

L'aperçu montre une sélection de différentes têtes à appliquer sur cette unité de motorisation Milwaukee.

La panoramica mostra una selezione di diverse teste da applicare su questa unità di motorizzazione Milwaukee.

La vista de conjunto muestra una selección de los diferentes cabezales intercambiables disponibles para esta unidad de accionamiento Milwaukee.

A vista de conjunto mostra uma seleção de diversos cabeçotes para esta unidade de acionamento da Milwaukee.

Het overzicht toont een aantal verschillende hulpgereedschappen voor deze Milwaukee aandrijfeenheid.

Oversigten viser et udvalg af de forskellige udskiftelige værktøjshoveder til denne Milwaukee motorenhed.

Oversikten viser et utvalg av forskjellige verktøy hoder til denne Milwaukee drivkraftenheten.

På översikten finns ett urval av olika verktyghuvuden för detta Milwaukee multiverktyg.

Yhteenvedossa nähdään valikoima erilaisia tähän Milwaukee-käyttöyksikköön sopivia lisälaitteita.

Στον πίνακα μπορείτε να δείτε μια ποικιλία των διαφόρων προσαρτημάτων για αυτή την κινητήρια μονάδα Milwaukee.

Genel bilgilerde bu Milwaukee tahrik ünitesi üzerine takılabilecek çeşitli ek ekipmanlar gösterilmiştir.

Přehled zobrazuje výběr z různých nástavců k této hnací jednotce značky Milwaukee.

Prehľad zobrazuje výber z rôznych nadstavcov k tejto pohonnej jednotke značky Milwaukee.

Zestawienie przedstawia wybór różnych narzędzi nasadkowych do tego zespołu napędowego Milwaukee.

Az áttekintés a jelen Milwaukee meghajtó egységhez való különböző szerszám fejek választékát mutatja.

Pregled prikazuje izbor različnih prikljopnih naprav k tej Milwaukee pogonski enoti.

Pregled prikazuje jedan izbor raznih priključnih naprava za ovu pogonsku jedinicu Milwaukee-a.

Pārskatā redzami dažādi papildu aprīkojumi šai Milwaukee spēkiekārtai.

Apžvalgoje pateikiamas įvairių šio Milwaukee pavaros įtaiso uždedamųjų prietaisų pasirinkimas.

Ülevaates näidatakse kõnealuse Milwaukee ajamimooduli erinevate otsakseadmete valikut.

В данном обзоре приведен ассортимент различных съемных устройств к этому приводному блоку Milwaukee.

Прегледът показва избор от различни устройства-приставки към този задвижващ механизъм на Milwaukee.

Vă prezentăm o selecţie de aparate ataşabile pentru această unitate de antrenare de la Milwaukee.

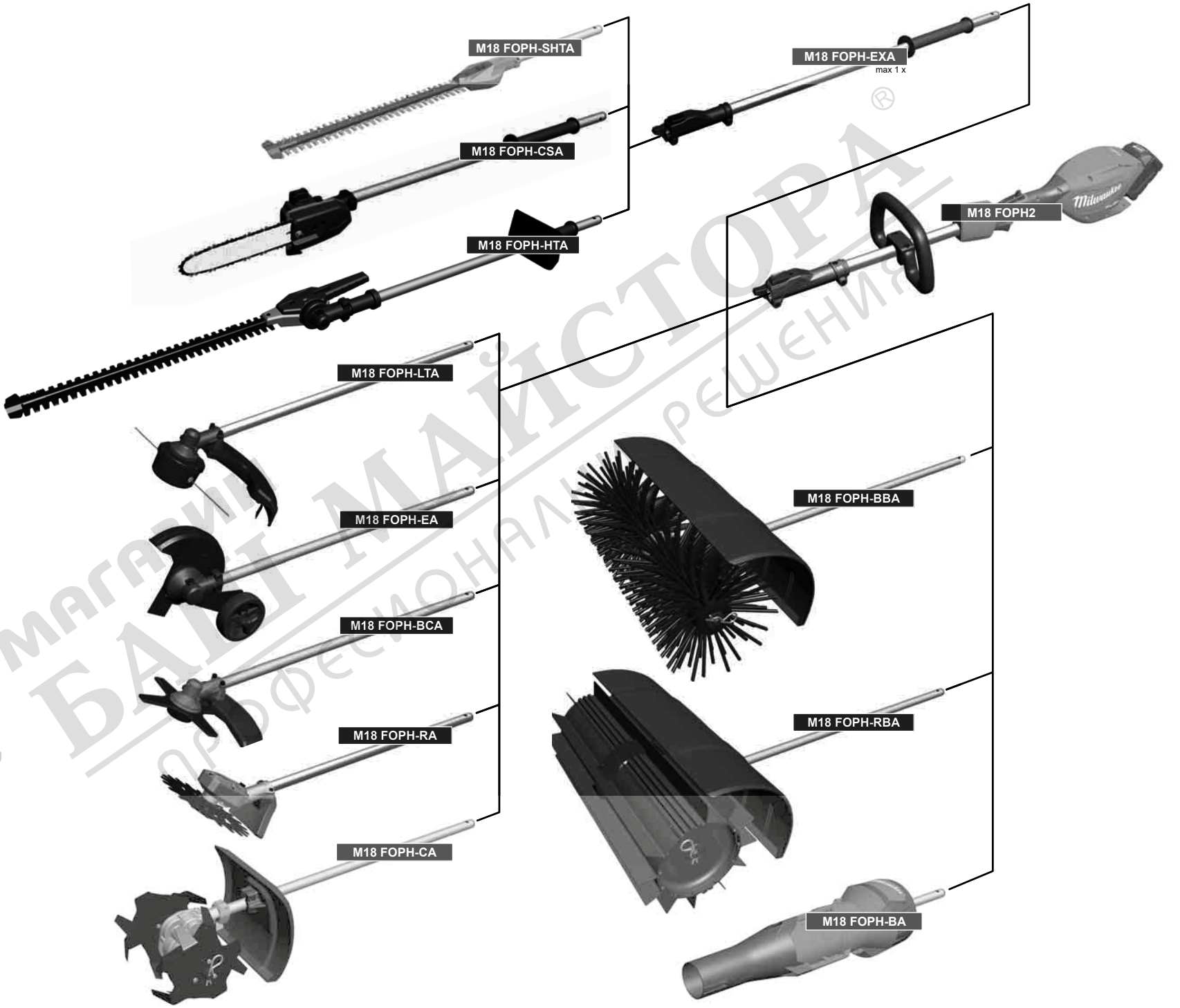
Прегледот прикажува избор на различни апликациски апарати за оваа Milwaukee погонска единица.

В огляді наведений вибір різного знімного обладнання до цього приводного блоку Milwaukee.

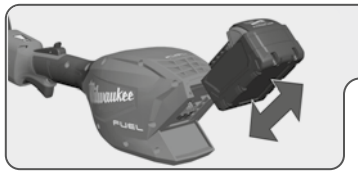
Pregled prikazuje izbor različitih dodataka za ovu Milwaukee pogonsku jedinicu.

Vështrimi i përgjithshëm tregon një përzgjedhje pajisjesh të ndryshme shtesë për këtë njësi me makinë Milwaukee.

تعرض النظرة العامة مجموعة من رؤوس التوصيل المختلفة الخاصة بقاعدة الإمداد بالطاقة من شركة Milwaukee.



магазин БАШ МАЙСТОРА профессиональные решения



Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlecite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem ārā akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Scoateţi acumulatorul înainte de a începe orice intervenţie pe maşină.

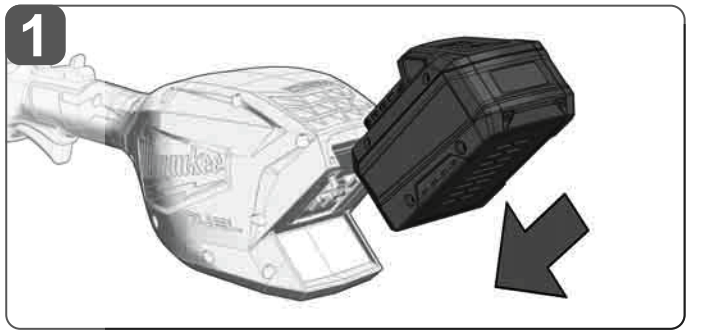
Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

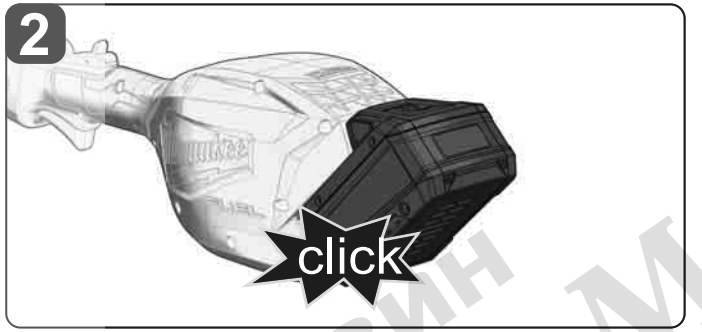
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

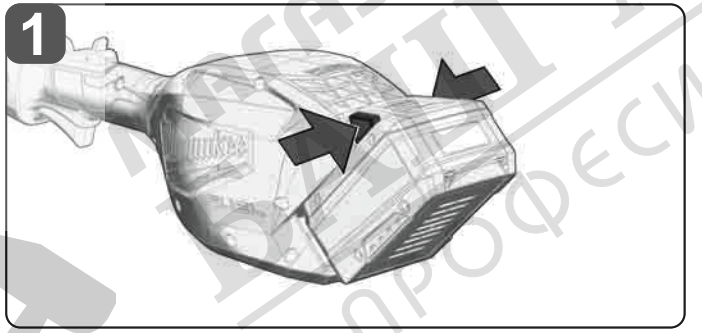
Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

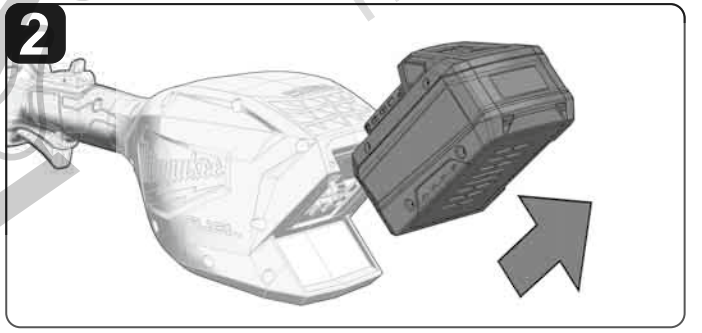
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbyeshme.

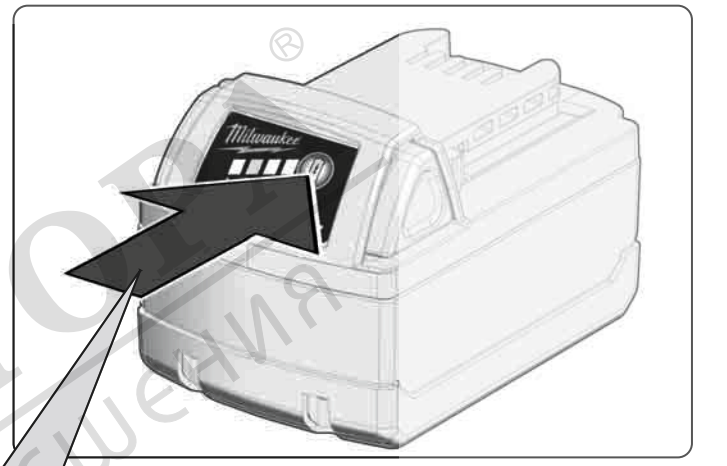
قم بازالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.













78-100 %



55-77 %



33-54 %

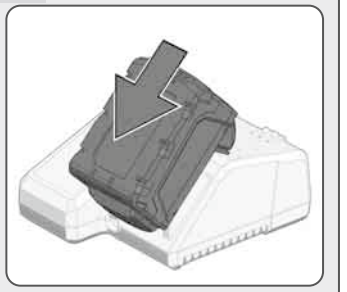


10-32 %

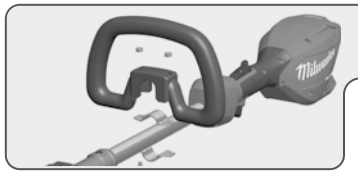


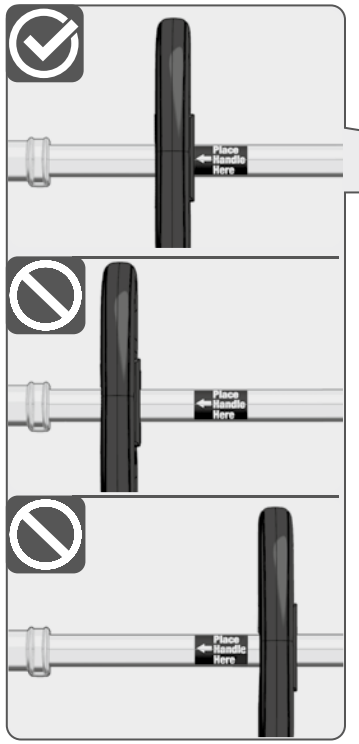
< 10 %

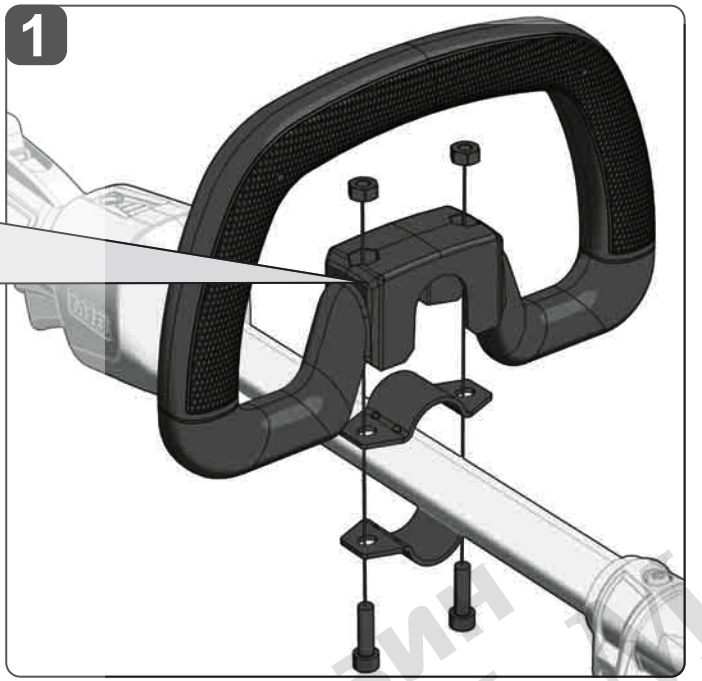


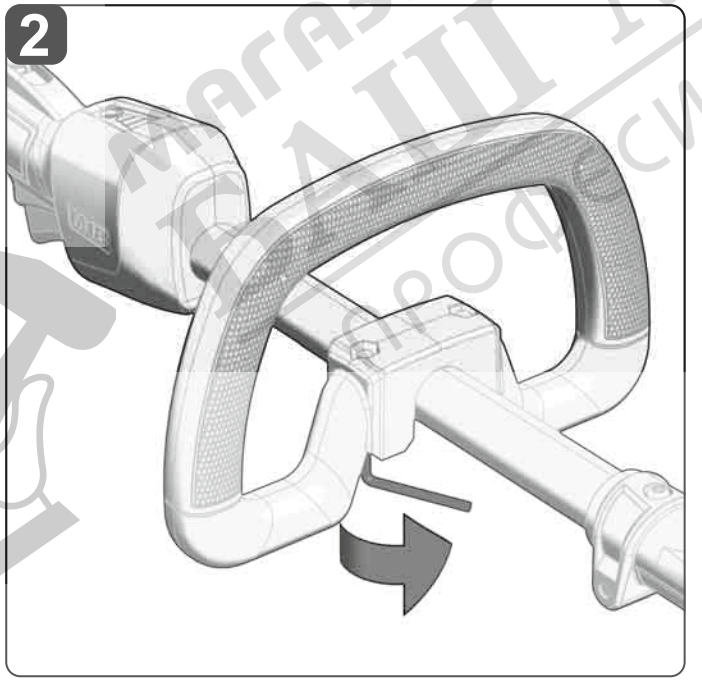


МАЙСТОР ВАШ ПРОФЕСИОНАЛЕН ® решения

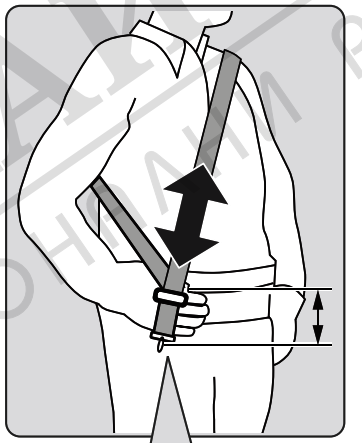


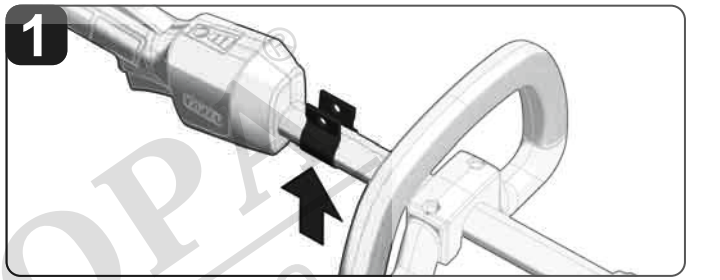


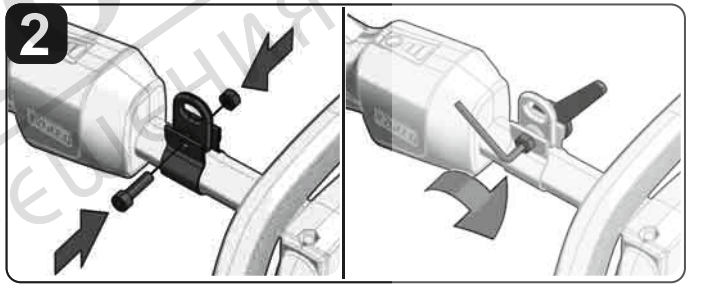


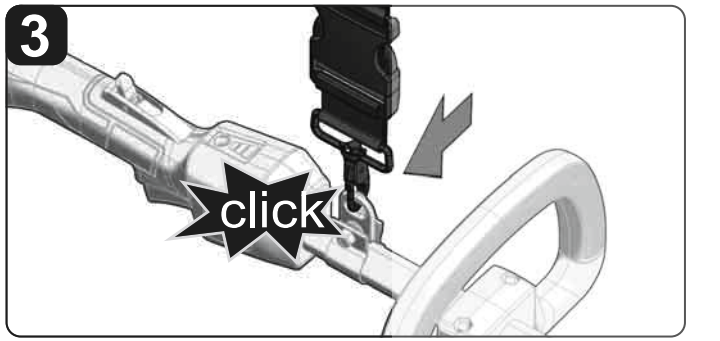












Adjust the strap. The carabiner should be a hand's width below your hip.

Gurt einstellen. Der Karabiner sollte sich eine Handbreit unter der Hüfte befinden.

Réglez le harnais. Le mousqueton doit se trouver en dessous de la taille, à une distance équivalente à la largeur d'une main.

Regolare la cintura. Il moschettone dovrebbe trovarsi a un palmo sotto l'anca.

Ajustar la correa. El mosquetón se debería encontrar a un palmo por debajo de la cintura.

Ajuste o cinto. O mosquetão deve encontrar-se um palmo abaixo da cintura.

Riem instellen. De karabijnhaak dient zich een hand breed onder de heup te bevinden.

Justér remmen. Karabinhagen skal være en hånds bredde under din hofte.

Still inn beltet. Karabinkroken skal befinne seg en håndbredde under hoftene.

Ställa in remmen. Karbinhaken bör sitta en handsbredd **under höften.**

Säädä hihna. Karbiinilukon on oltava käden leveyden verran lantion alapuolella.

Ρύθμιση ιμάντα. Το αυτόματο άγκιστρο θα έπρεπε να βρίσκεται μία παλάμη κάτω από το γοφό.

Kemeri ayarlayın. Karabina, belin bir karış altında bulunmalıdır.

Nastavte si popruh. Karabina by měla být umístněná pod bokem na šířku ruky.

Nastavte si popruh. Karabína by mala byť umiestnená pod bokom na širku ruky.

Regulacja pasa. Karabinek powinien znajdować się na szerokość dłoni poniżej biodra.

Állítsa be a hevedert. A karabiner egy tenyér szélességnyivel a csípő alatt legyen.

Nastavite pas. Karabin se mora nahajati eno dlan pod bokom.

Remen podesiti. Karabinska kuka bi se trebala nalaziti jednu širinu ruke ispod kukova

Noregulējiet jostu. Karabīnei jāatrodas rokas platumā **zem** gurna.

Nustatykite diržą. Karabinas turėtų būti per plaštakos plotį **žemia**u klubų.

Reguleerige rihma. Karabiin peab olema käe laiuselt **puusa**dest allpool.

Отрегулируйте ремень. Карабин должен находиться на ширину ладони ниже бедра.

Регулирайте колана. Карабинката трябва да се намира на една длан разстояние под хълбока.

Reglați cureaua. Carabina trebuie să se afle la o distanță de o palmă sub șold.

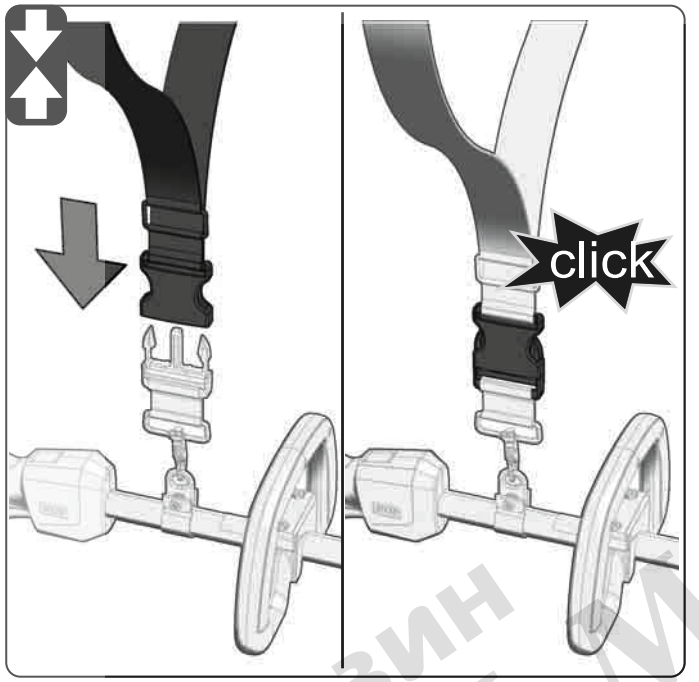
Прилагодете го ременот. Карабинерот треба да биде на широчина од една рака под вашите колкови.

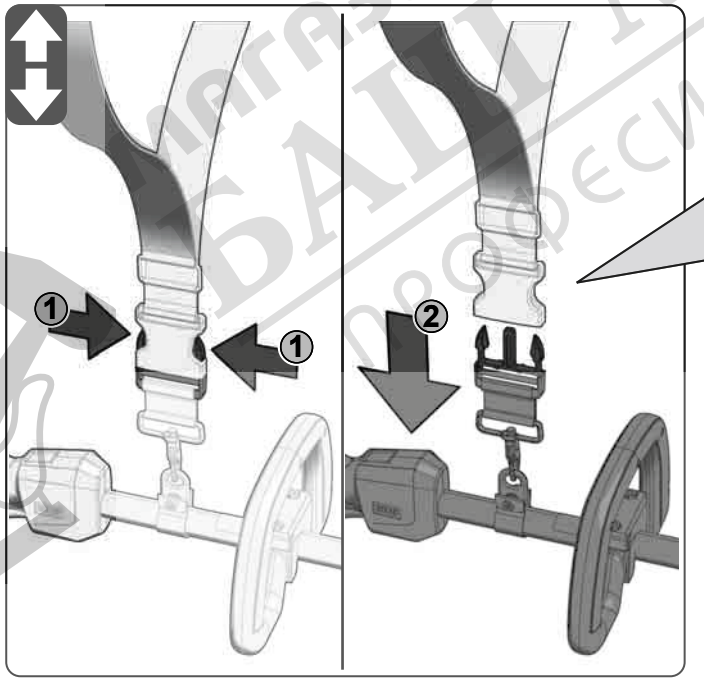
Відрегулюйте ремінь. Карабін повинен знаходитись на ширину долоні нижче пояса.

Podesite pojas. Karabiner bi trebao biti za dužinu jedne ruke ispod kuka.

Rregulloni rripin. Grepi me siguresë duhet të jetë sa një dorë nën ijët tuaja.

أضبط الحزام. يجب أن يكون المشبك الخطافي أسفل الخصر بمسافة عرض يد.





Quick release:
In case of imminent danger, the device must be jettisoned quickly. To do this, open the lock and set down the device. Practise quick release. Do not throw the device during practice!

Schnellabwurf:
Bei sich anbahnender Gefahr muss das Gerät schnell abgeworfen werden. Hierzu Verschuss öffnen und Gerät absetzen. Schnelles Absetzen üben. Beim Üben das Gerät nicht werfen!

Décrochage rapide :
En cas de danger imminent, l'appareil doit être éjecté rapidement. Pour cela, ouvrez le dispositif de fermeture et déposez l'appareil. Exercez-vous au décrochage rapide. Lors de la pratique, ne lancez pas l'appareil !

Abbandono rapido:
In caso di pericolo imminente, il dispositivo deve essere abbandonato rapidamente. A tale scopo, aprire la chiusura e depositare l'apparecchio. Esercitarsi a depositare velocemente. Non lanciare il dispositivo durante l'esercizio!

Expulsión rápida:
En caso de un peligro inminente debe ser posible expulsar el aparato rápidamente. Para ello, abrir el cierre y depositar el aparato. Practicar cómo depositarlo rápidamente. Al practicar, ¡no tire el aparato!

Retirada rápida:
Em caso de perigo o dispositivo deve ser retirado rapidamente. Para tal, abra o fecho e deposite o dispositivo. Treine a retirada rápida. Não arremesse o dispositivo durante o exercício.

Snel afkoppelen:
In geval van dreigend gevaar moet het apparaat snel worden afgekoppeld. Open hiervoor de sluiting en leg het apparaat weg. Oefen het snel afkoppelen en wegleggen. Het apparaat mag tijdens het oefenen niet worden gegooid!

Hurtig frigørelse:
I tilfælde af overhængende fare skal du hurtigt frigøre dig fra maskinen. For at gøre dette skal du åbne låsen og sætte maskinen ned. Øv dig i hurtig frigørelse fra maskinen. Du må ikke smide maskinen fra dig, når du øver!

Hurtigbortkast:
Dersom det brygger opp til fare, må apparatet kastes av raskt. Åpne til dette låsen og sett ned apparatet. Øv rask nedsetting. Ikke kast apparatet når du øver!

Snabbavkastning:
I en situation av hotande fara måste maskinen kastas av snabbt. Gör detta genom att öppna låset och sätta ner maskinen. Träna att sätta ner maskinen. Kasta inte ner maskinen när du tränar!

Pikavapautus: Vaaran ilmetessä laite on voitava irrottaa nopeasti. Voit tehdä tämän avaamalla lukon ja laskemalla laitteen alas. Harjoittele nopeaa irrottamista. Älä heittele laitetta harjoitellessasi!

Γρήγορη απόρριψη:
Σε περίπτωση ενός επικείμενου κινδύνου πρέπει να μπορεί να απορρίπτεται η μηχανή γρήγορα. Σ' αυτή την περίπτωση ανοίγετε την πόρπη και αποθέτετε τη μηχανή. Να εξασκείτε την ταχεία απόθεση. Κατά την εξάσκηση μη ρίχνετε κάτω τη μηχανή!

Hızlı atma:
Bir tehlike durumunda cihaz hızlı bir şekilde bırakılabilmelidir. Bunun için kilidi açın ve cihazı bırakın. Hızlı bırakmayı öğrenmek için alıştırma yapın. Alıştırma sırasında cihazı atmayın!

Rychlé odhození
V případě, že začíná hrozit nebezpečí se musí zařízení rychle odhodit. K tomuto účelu otevřete uzávěr a shoďte zařízení. Nacvičte rychlé shození. Při cvičení zařízením neházejte!

Rýchle odhodenie
V prípade rozbiehajúceho sa nebezpečenstva sa musí zariadenie rýchlo odhodiť. Na tento účel otvorte uzáver a zhoďte zariadenie. Nacvičte rýchle zhodenie. Pri cvičení zariadenie nehádžte!

Szybkie odrzucenie:
W przypadku spodziewanego zagrożenia należy szybko odrzucić urządzenie. W tym celu należy otworzyć zapięcie i odłożyć urządzenie na bok. Warto przećwiczyć wcześniej szybkie odkładanie urządzenia. Podczas ćwiczeń nie należy rzucać urządzeniem!

Gyors leoldás:
Közelgő veszély esetén a készüléket gyorsan le kell tudni dobni. Ehhez nyissa ki a zárat és tegye le a készüléket. Gyakorolja a készülék gyors lerakását. Gyakorláskor ne dobálja a készüléket!

Hitra sprostitev:
Ob preteči nevarnosti se mora dati napravo hitro odvreči. Odprite zapiralo in odložite napravo. Vadite hitro odlaganje. Med vajo naprave ne mečite!

Brzo odbacivanje:
Kod prijeteće opasnosti naprava se mora brzo odbaciti. K tome zatvarač otvoriti i napravu odložiti. Brzo odlaganje vježbati. Kod vježbanja napravu ne bacati!

Ātrā atbrīvošanās:
briesmu gadījumā no ierīces ātri jāatbrīvojas. Lai to izdarītu, atveriet aizdari un nolieciet ierīci. Praktizējiet ātru nolikšanu. Trenējoties nemetiet ierīci!

Greitasis atleidimas.
Kylant pavojui įrenginį reikia greitai atleisti. Norėdami tai padaryti, atidarykite užraktą ir išjunkite įrenginį. Pasipraktikuokite išjungti kuo greičiau. Tai darydami įrenginio nenumeskite!

Kiire mahapanek:
Kui oht on otsene, tuleb seade kiiresti maha panna. Selleks avage lukk ja pange seade maha. Harjutage kiiret mahapanekut. Harjutamise ajal ärge seadet visake!

Быстрый сброс:
При возникновении опасности устройство следует быстро бросить. Для этого нужно открыть замок и опустить устройство. Необходимо потренировать быстрый сброс. При тренировке не бросать устройство!

Бързо отхвърляне настрани:
При приближаваща опасност уредът трябва да се отхвърли бързо настрани. За целта отворете закопчалката и оставете уреда настрани. Упражнявайте се в бързо оставяне настрани. Не хвърляйте уреда при упражнението!

Eliberare rapidă:
În caz de pericol iminent, dispozitivul trebuie detașat rapid. În acest scop, deschideți zăvorul și așezați dispozitivul. Exersați eliberarea rapidă. Nu aruncați dispozitivul în timpul exersării!

Брзо ослободување:
Доколку постои непосредна опасност, уредот мора брзо да се фрли. За да го направите ова, отворете ја блокадата и спуштете го уредот. Вежбајте брзо спуштање. Не фрлајте го уредот додека вежбате!

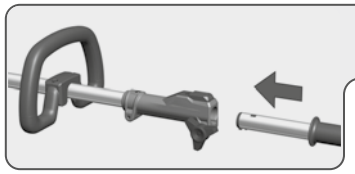
Коли пристрій треба швидко зняти з себе:
У випадку виникнення небезпеки пристрій треба встигнути швидко зняти з себе. Для цього розімкніть фіксатор й опустіть пристрій додолу. Потренуйтеся швидкому зняттю інструмента. Коли тренуєтеся, не кидайте інструмент!

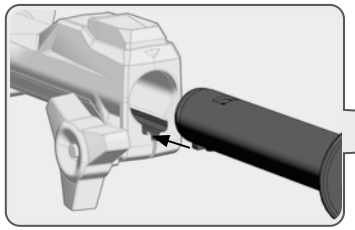
Brzo izbacivanje:
Kod neposredne opasnosti, uređaj se mora odmah odbaciti. Da biste to uradili, otvorite kopču i ostavite uređaj. Vežbajte brzo ostavljanje uređaja. Prilikom vežbanja uređaj nemojte bacati!

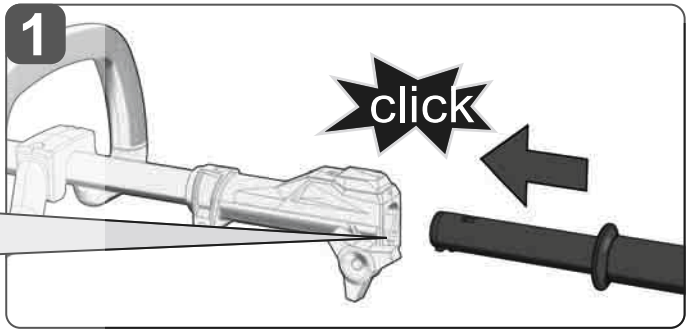
Lëshim i shpejtë:
Nëse rreziku është i pashmangshëm, pajisja duhet të hidhet shpejt. Për ta bërë këtë, hapni bllokimin dhe fikni pajisjen. Praktikoni largimin e shpejtë nga gjoksi. Mos e hidhni pajisjen kur praktikoni!

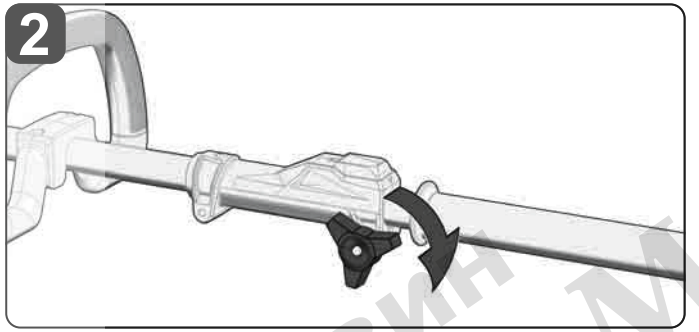
الإلقاء السريع
إذا كان هناك خطر وشيك، يجب إلقاء الجهاز بسرعة. لإجراء ذلك أفتح القفل وأنزل الجهاز.
تدرب على إنزال الجهاز. عند التدرب لا تقذف الجهاز!

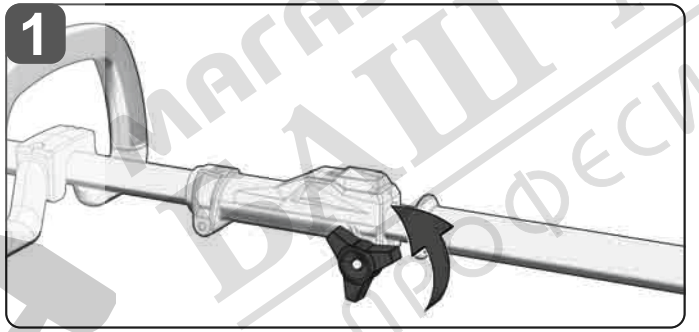
магазин БАШ МОТО профессионал

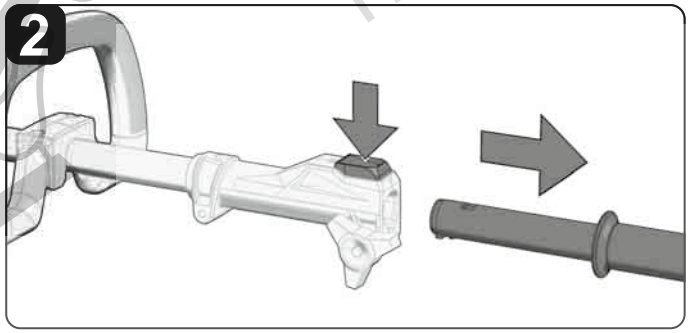












The powerbase may be operated only with a mounted application head.

Die Antriebseinheit darf nur mit montiertem Aufsatzgerät betrieben werden.

L'unité de motorisation ne devra fonctionner qu'avec une tête montée.

L'unità di motorizzazione deve essere fatta funzionare soltanto con una testa montata.

La unidad de accionamiento solamente se debe hacer funcionar con el cabezal intercambiable montado.

A unidade de acionamento só deve ser operada com um cabeçote montado.

De aandrijfeenheid mag alléén worden gebruikt met aangesloten hulpgereedschap.

Motorenheden må kun anvendes med et monteret udskifteligt værktøjshoved.

Drivkraftenheten skal bare brukes med påsatt verktøy hode.

Multiverktyget får endast användas med monterat verktygshuvud.

Käyttöyksikköä saa käyttää vain kun siihen on asennettu käytettävä lisälaite.

Η κινητήρια μονάδα επιτρέπεται να τεθεί σε λειτουργία μόνο όταν το προσάρτημα είναι τοποθετημένο.

Tahrik ünitesi sadece ek ekipman monte edilmiş olduğunda işletilebilir.

Hnací jednotka se smí provozovat pouze s namontovaným nástavcem.

Pohonná jednotka sa smie prevádzkovať len s namontovaným nadstavcom.

Zespołu napędowego można używać tylko z zamontowanym narzędziem nasadkowym.

A meghajtó egységet csak felszerelt szerszám fejjel szabad működtetni.

Pogonsko enoto je dovoljeno poganjati zgolj z montirano priklopno napravo.

Pogonska jedinica smije raditi samo sa montiranom priključnom napravom.

Spēkiekārtu drīkst darbināt tikai ar uzstādītu papildu aprīkojumu.

Pavaros įtaisą galite eksploatuoti tik su sumontuotu uždedamuoju prietaisu.

Ajamimoodulit tohib käitada ainult monteeritud otsakseadmega.

Приводной блок разрешено эксплуатировать только с установленным съемным устройством.

Задвижващият механизъм може да се използва само с монтирано устройство-приставка.

Utilizarea unităţii de antrenare este permisă numai cu aparatul ataşabil montat.

Погонската единице смее да се погонува исклучиво со монтиран апликациски апарат.

Приводний блок можна використовувати тільки з встановленим знімним обладнанням.

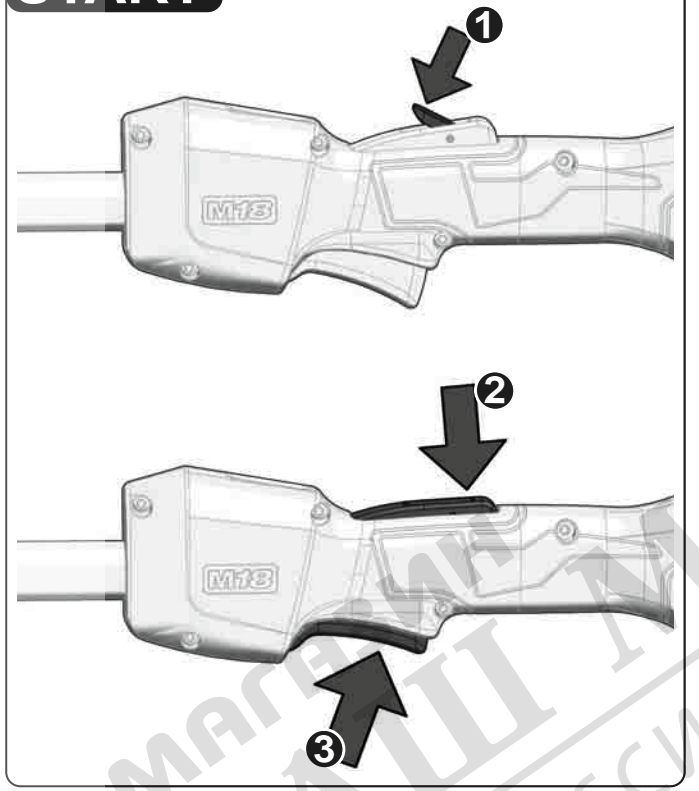
Pogonskom jedinicom sme da se upravlja samo sa ugrađenim pričvrsnim uređajem.

Njësia e drejtimit mund të përdoret vetëm me pajisjen e instaluar bashkëngjitëse.

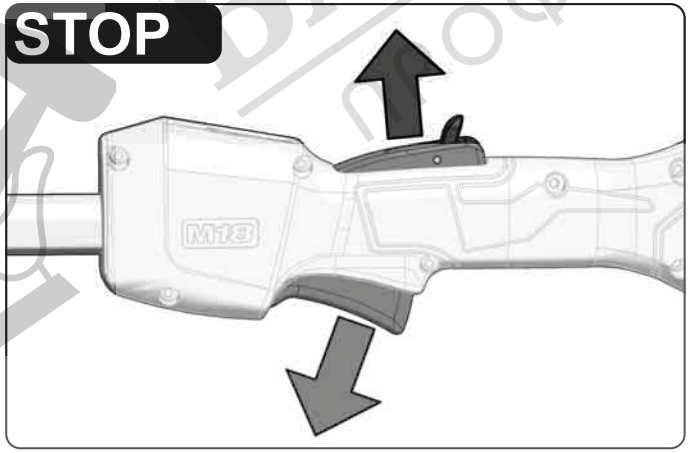
قد تعمل قاعدة إمداد الطاقة فقط مع رأس التوصيل الذي تم تركيبه.

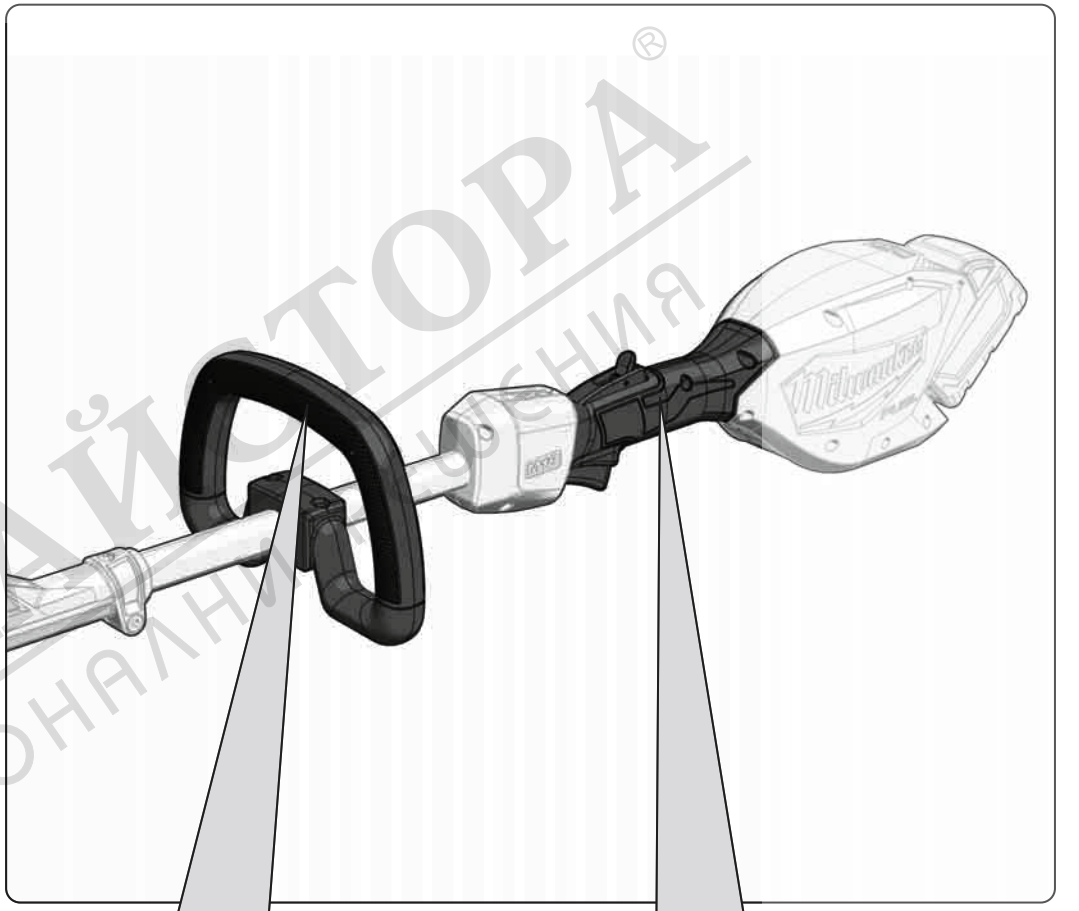
МАГАЗИН ВАШ МОТОРА ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ РЕШЕНИЯ

START



STOP

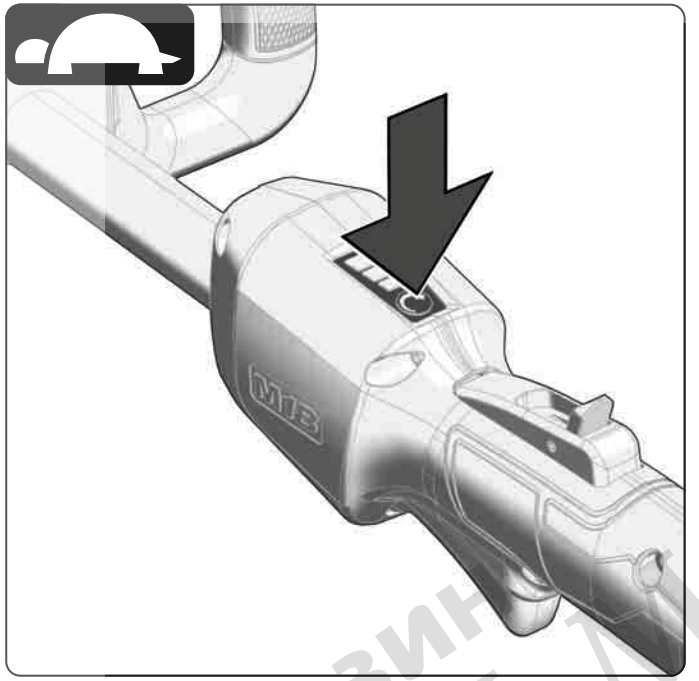


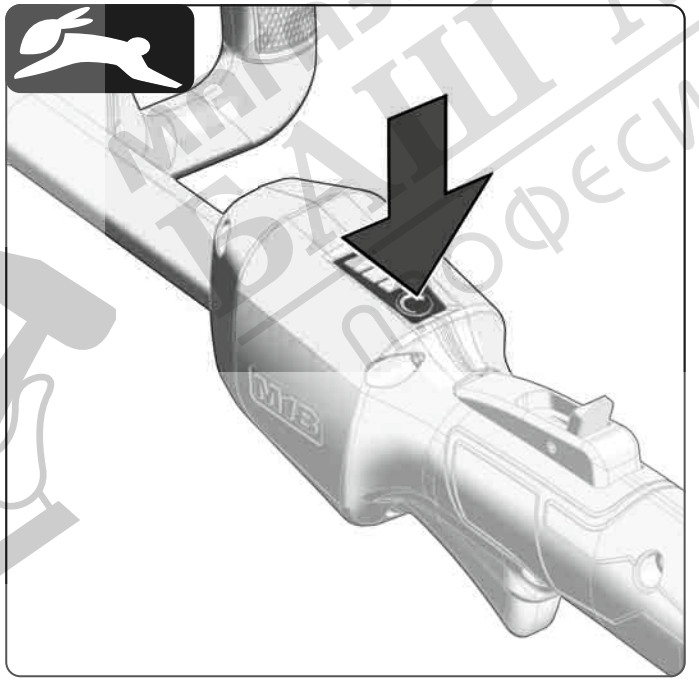


Insulated gripping surface	**Izolovaná uchopovací plocha**	**Ізольована поверхня ручки**
Isolierte Griffﬂäche	**Izolovaná úchopná plocha**	**Ručka** (izolovana hvatna površina)
Surface de prise isolée	**Izolowana powierzchnia uchwytu**	**Dorezë** (sipërfaqe e izoluar e kapjes)
Superficie di presa isolata	Szigetelt fogófelület	مساحة المقبض معزولة
Superficie de agarre con aislamiento	Izolirana prijemalna površina	
Superfície de pega isolada	Izolirana površina za držanje	
Geïsoleerde handgrepen	Izolēta satveršanas virsma	
Isolerede gribeflader	Izoliuotas rankenos paviršius	
Isolert gripeflate	Isoleeritud pideme piirkond	
Isolerad greppyta	Изолированная поверхность ручки	
Eristetty tarttumapinta	Изолирана повърхност за хващане	
Μονωμένη επιφάνεια λαβής	Suprafaţă de prindere izolată	
İzolasyonlu tutma yüzeyi	Изолирана површина на дршката	

МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСІОНАЛНИ УРЕДИ

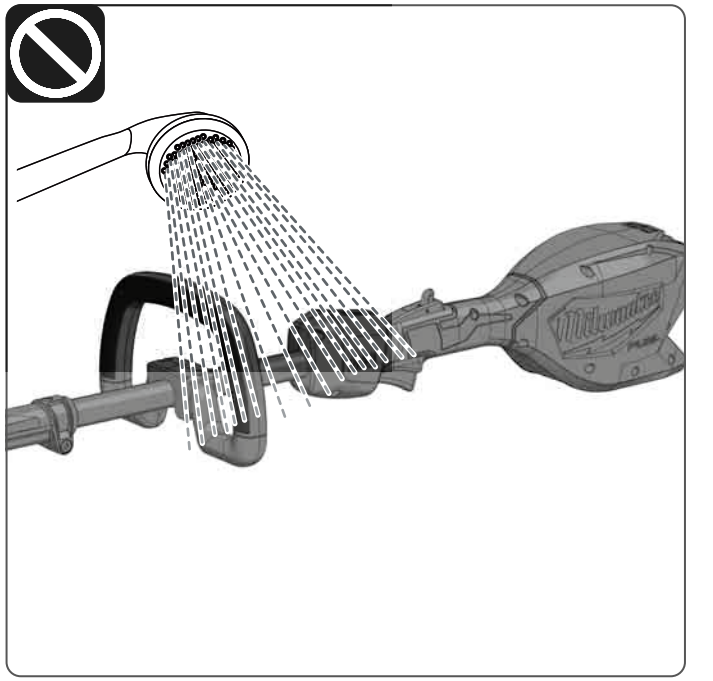












МАГАЗИН БАШ МАЙСТОРА ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

детей месте. В целях дополнительной безопасности храните батарею отдельно от устройства.Не держите бензопилу рядом с коррозийными веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль. Не храните на открытом воздухе.

Не погружайте в воду и не поливайте из садового шланга. Не очищайте с помощью установки для мытья под давлением. Если вода проникнет в электроинструмент, повысится риск поражения электрическим током. Храните инструмент в помещении.

Не храните инструмент вблизи удобрений или химикатов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Осмотр продукта требует крайней осторожности и мастерства. Эту работу должен непременно выполнять квалифицированный специалист по обслуживанию. Отправьте продукт для проведения осмотра или ремонта в авторизованный сервисный центр. При проведении техобслуживания используйте только оригинальные запчасти.

Перед проведением технического обслуживания или очистки выключите устройство и извлеките аккумулятор.

После каждого использования очистите продукт с помощью мягкой сухой ткани. Поврежденные детали должны быть отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций.

Надевать защитные перчатки!

Носить защитную обувь!

Надевать каску.
Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.
При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки.

Не подвергайте машину воздействию дождя.

Place Handle Here
Дополнительную рукоятку закрепить в этом положении.

Внимание! Необходимо соблюдать достаточное безопасное расстояние от электрических линий.

Всегда вести устройство обеими руками.

Убедитесь, что находящимся вблизи людям не угрожают разлетающиеся в стороны или вылетающие из-под лески объекты.

Соблюдайте безопасное расстояние.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Извлекайте аккумулятор перед выполнением работ по техническому обслуживанию.

Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно.
Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования.
За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин.
Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи.
Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах.
Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии.

L_{WA} 100 dB
В соответствии с заводской табличкой гарантированный уровень звуковой мощности составляет 100 дБ.

n_0
Частота вращения на холостом ходу

V
Напряжение

⎓
Постоянный ток

CE
Европейский знак соответствия

UKCA
Британский знак соответствия

001
Украинский знак соответствия

EAC
Евроазиатский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FOPH2
Тип	Задвижващ възел
Производствен номер	5033 70 01 XXXXXX MJJJ
Напрежение на батерията	18 V ⎓
Обороти на празен ход, ниски обороти	0-6440 min^{-1}
Обороти на празен ход, средни обороти	0-7560 min^{-1}
Обороти на празен ход, високи обороти	0-8680 min^{-1}
Тегло без резервна батерия	2,89 kg
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014 (2.0 Ah ... 12.0 Ah)	3,43 kg ... 4,49 kg
Препоръчителна околна температура при работа	-18...+50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	M18B...; M18HB...; M18FB...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18…; M1418…; M18
Информация за шума/вибрациите **Да се носи предпазно средство за слуха!**	Моля, вижте ръководството за използвания аксесоар.

Техническите данни и разрешенията на устройствата-приставки за употреба с различни задвижващи механизми ще намерите в ръководствата за употреба на използваното устройство-приставка.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Посочените в настоящия информационен лист нива на вибрации и шумови емисии са измерени в съответствие със стандартизирано изпитване, предоставено в EN 62841, и могат да се използват за сравняване на един инструмент с друг. Те може също така да се използват и за предварителна оценка на излагането на вредни въздействия.

Декларираните нива на вибрации и шумови емисии се отнасят за основните приложения на инструмента. Ако обаче инструментът се използва за други приложения, с други приспособления или не се поддържа добре, нивата на вибрации и шумови емисии могат да са различни. Това може значително да повиши нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

При оценка на нивото на излагане на въздействието на вибрации и шум следва също така да се вземе предвид времето, през което инструментът е изключен или през което е включен, но не се използва. Това може значително да понижи нивото на излагане на вредни въздействия за общата продължителност на работата.

Определете допълнителни мерки за безопасност за защита на оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например поддръжка на инструмента и приспособленията, поддържането на топлината на ръцете и организацията на работата.

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент.

⚠ ЗАДВИЖВАЩ ВЪЗЕЛ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Носете средство за защита на слуха. Въздействието на шума може да предизвика загуба на слуха.

Дръжте уреда за изолираните ръкохватки, когато извършвате работи, при които режещият инструмент може да засегне скрити електроинсталационни кабели. При влизане в съприкосновение с проводник под напрежение, то се предава на всички метални части на електроинструмента, което може да доведе до токов удар.

Не използвайте уреда при лошо време, особено когато има опасност от мълнии. Така ще избегнете опасността да бъдете поразени от мълния.

Поддържайте чисти всички входове за охлаждащ въздух. Блокираните или замърсени входове за охлаждащ въздух водят до прегряване на уреда и могат да предизвикат пожар.

По време на употреба на уреда носете защита за очите и за слуха. Носенето на подходяща предпазна екипировка намалява риска от нараняване.

При работа с уреда винаги носете неплъзгащи се защитни обувки. Не работете с уреда боси или с отворени обувки. Така ще избегнете наранявания на краката, причинени от контакт с въртящото се режещо устройство.

По време на работа с машината винаги носете облекло, например панталон, който покрива краката на оператора. Контактът с движещите се части може да доведе до нараняване.

По време на употреба дръжте околните хора на разстояние. Излитащите части могат да предизвикат тежки наранявания.

Транспортирайте уреда само изключен и при това го дръжте встрани от тялото. Внимателното боравене с уреда намалява риска от неволен контакт с частите.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Спазвайте инструкциите за безопасност в ръководството за експлоатация на аксесоара.

Никога не допускайте машината да се обслужва от деца, лица с ограничени физически, сензорни или ментални способности, или с липсващ опит и познания, или от лица, незапознати с тази инструкция за употреба. Възможно е местните разпоредби да ограничават възрастта на обслужващия машината.

Винаги поддържайте вентилационните отвори свободни и чисти.

Не използвайте уреда в близост до горящи или пушещи предмети, като цигари, кибрити или гореща пепел.

За да сведете до минимум рисковете за здравето от изпарения или прахове, не използвайте уреда в близост до токсични, канцерогенни или други опасни материали. Наред с останалото, те включват азбест, арсен, барий, берилий, олово, пестициди и други материали, които са вредни за здравето.

Не работете при слабо осветление. Операторът трябва да има ясен видимост към работната зона, за да може да разпознава потенциални опасности.

Дръжте намиращи се наблизо лица на безопасно разстояние от градинския електроинструмент.

Не работете при слабо осветление. Операторът трябва да има ясен видимост към работната зона, за да може да разпознава потенциални опасности.

Преглеждайте уреда преди употреба. Проверете има ли незатегнати детайли и при необходимост ги затегнете. Уверете се, че всички предпазители и дръжки са правилно стабилно прикрепени. Заменяйте повредените части преди употреба.

Никога не извършвайте каквито и да е изменения по уреда.

Носете пълна защитна екипировка за очите и слуха ви, когато боравите с продукта. Ако работите в зона, където съществува риск от падащи предмети, трябва да носите каска.

Дългата коса трябва да бъде прибрана на ниво над раменете, за да се избегне нейното заплитане в движещите се части.

Не използвайте тази машина, ако сте уморени, болни или под влиянието на алкохол, наркотици или лекарства.

Следете за стабилна опора и равновесие. Избягвайте необичайното положение на тялото. Прекаленото протягане може да доведе до загуба на равновесие или до докосването на горещи повърхности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ако машината бъде изпусната, претърпи тежък удар или започне да вибрира необичайно, незабавно я спрете, за да проверите за потенциална повреда или да установите източника на вибрациите. Поправките и замените на части при повреда трябва да се извършват от оторизиран сервизен център.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Зареждайте акумулаторните батерии само с подходящи зарядни устройства на Milwaukee от същата системна серия. Не зареждайте акумулаторни батерии от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплакнайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и наранявания и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този задвижващ механизъм е предназначен за това, да задвижва разрешени устройства-приставки от марката Milwaukee.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Дори и при правилна употреба на продукта не всички остатъчни рискове могат да бъдат напълно избегнати. Следните рискове могат да възникнат при употребата, поради което работещият с уреда трябва да спазва следното:

- Наранявания, причинени от вибрации. Дръжте уреда за предвидените за целта ръкохватки и ограничавайте времето на работа и експозиция.
- Шумовото натоварване може да причини слухови увреждания. Носете защита за слуха и ограничете продължителността на експозицията.
- Наранявания на очите, причинени от замърсяващи частици. Винаги носете предпазни очила, здрави дълги панталони, ръкавици и стабилни обувки.
- Вдишване на отровни прахове.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йоннни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни:
Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.
Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда.
Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При претоварване на батерията вследствие на голямо потребление на енергия, например изключително високи въртящи моменти, , внезапно спиране или късо съединение, електрическият инструмент вибрира в продължение на 5 секунди, мига индикаторът за зареждане и електрическият инструмент се изключва сам.
За да го включите повторно, освободете превключвателя и след това включете уреда.
При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително.
В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

При смяна на мястото на работа винаги изключвайте уреда. При пренасянето на уреда дръжте пръста си встрани от спусъка. Случайното стартиране може да доведе до сериозни телесни повреди.

Преди прибирането за съхранение или транспортирането сваляйте акумулаторната батерия и изчаквайте да се охлади.

Носете уреда за предната дръжка, за да предотвратите случайното включване. Правилното боравене с уреда намалява опасността от нараняване.

При транспортиране закрепете здраво машината, за да елиминирате вероятността от придвижване или падане и да предотвратите физическите наранявания на лица или повреди по машината.

Почистете продукта от всички чужди частици. Съхранявайте я на хладно, сухо и добре проветрявано място, което е недостъпно за деца. За допълнителна сигурност съхранявайте батерията отделно от продукта. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване. Не съхранявайте на открито.

Не потапяйте във вода и не пръскайте с градински маркуч. Не почиствайте с уред за почистване под високо налягане. Ако в електроинструмента попадне вода, опасността от токов удар се увеличава. Съхранявайте уреда в закрито помещение.

Не съхранявайте уреда в близост до торове или химикали.

ПОДДРЪЖКА

Вентилационните шлици на машината да се поддържат винаги чисти.

Инспекцията на продукта изисква изключителна предпазливост и компетентност. Задължително поверявайте тази дейност на квалифициран сервизен техник. Изпращайте продукта за инспекция и ремонт до оторизиран сервиз. При поддръжка ползвайте само идентични резервни части.

Преди извършване на дейности по поддръжката или почистването изключвайте уреда и сваляйте акумулаторната батерия.

След всяка употреба почиствайте продукта със суха, мека кърпа. Повредените части трябва да се ремонтират или сменят от оторизиран сервиз.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ


Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ


Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.


Да се носят предпазни ръкавици!

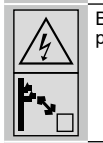

Носете защитни обувки!


Носете защита за главата.
Да се носи предпазно средство за слуха!
При работа с машината винаги носете предпазни очила.


Не излагайте машината на дъжд.



Закрепете допълнителната ръкохватка в тази позиция.


Внимание – Спазвайте достатъчно безопасно разстояние от електрическите кабели.


Винаги дръжте уреда с двете ръце.


Уверете се, че намиращите се наоколо хора не могат да бъдат ударени от изхвърчащи или падащи материали.


Спазвайте безопасно разстояние.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди работи по поддръжката сваляйте акумулаторната батерия.


Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно.
Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.
Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.
В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване.
Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване.
Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.
Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.



Гарантираното ниво на звуковата мощност съгласно типовата табелка е 100 dB.



Обороти на празен ход



Напрежение


Постоянен ток


Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие


Евро-азиатски знак за съответствие